

**Wega System JPS 351**

---

**Die aktive Auslegung  
des HiFi-Gedankens:  
vom Musikhören  
zum Musikmachen**

---

**WEGA**

High-Fidelity beschränkt sich schon seit langem nicht mehr auf die Wiedergabe von Schallplatten. Stereo-Rundfunksendungen, weiterentwickelte Magnetband-Tonträger und neue Geräte-Technologien haben das Hör-Erlebnis vielgestaltiger, aber zugleich auch zugänglicher gemacht. Denn was früher ein fast professionelles Wissen über das Wie und Was komplizierter Schaltungen und Mechaniken und ihr Zusammenfügen zu Anlagen voraussetzte, braucht heute nicht mehr Geschick als das Handhaben anderer langvertrauter Geräte der Haustechnik.

Wenn trotzdem manch einem die High-Fidelity auch heute noch als ein Buch mit sieben Siegeln erscheint, so liegt das wohl in erster Linie daran, daß das Angebot nahezu unüberschaubar groß geworden ist und in der Konsequenz die Informationen verwirrender, die Ratschläge widersprüchlicher und die Offerten dubioser erscheinen. Wer auszog, »nur« ein HiFi-Gerät zu kaufen, mag leicht finden, daß er sich in ein unüberschaubares Abenteuer eingelassen hat.

Hier bietet Wega die klare Alternative. Unsere Ingenieure haben ein durchdachtes und stimmiges System von Bausteinen geschaffen, aus denen sich auf unkomplizierte Weise vernünftige Kombinationen für jeden Bedarf und Anspruch zusammenstellen lassen. Und das darüberhinaus ein vielfältiges Ausbauen oder Umstellen der anfangs gewählten Basis erlaubt.

Einen Weg zur High-Fidelity finden Sie in diesem Prospekt beschrieben, darüber hinaus können wir Ihnen die nachfolgend aufgeführten Spezial-Druckschriften empfehlen.

### **Wega Concept**

Die Vollendung des Kompakt-Prinzips in der High Fidelity.

Wega baut seit vielen Jahren Kompaktanlagen. Diese Anlagen haben nicht nur viele HiFi-Freunde überzeugt, sondern für ihre Gebrauchstüchtigkeit und ihr richtungsweisendes Design auch viele Auszeichnungen erhalten. Mit der neu entwickelten Anlagen-Generation Concept 51 K geht Wega daran, die eigenen Maßstäbe zu übertreffen.

### **Wega HiFi-Receiver**

Integrierte HiFi-Logik:  
Empfänger plus Verstärker.

Wega HiFi-Receiver vereinigen in sich jeweils ein hochwertiges Rundfunk-Empfangsteil und einen kraftvollen HiFi-Verstärker – eine ideale Kombination von Technik, geringem Platzbedarf und geschlossenem Erscheinungsbild.

### **Wega Modul**

Im Zentrum der High Fidelity.

Die Bausteine der Serie Wega 40/41 haben sich in großen Stückzahlen bewährt. Mit den Geräten der Modul 42-Klasse stellt Wega jetzt eine Komponenten-Generation vor, deren technische Konzeption konsequent ein Ziel verfolgt: die perfekte Wiedergabe akustischer Original-Informationen.

### **Wega LAB ZERO**

Die klassischen Dimensionen der High Fidelity.

Das Projekt LAB ZERO soll praktisch erproben, was heute im HiFi-Bereich technisch-physikalisch machbar ist – sein Ziel ist, den steigenden HiFi-Ansprüchen einer kritischen Hörer-Generation vorauszuweichen. In vielen Aspekten hat sich die Wega LAB ZERO-Serie zurückbesonnen auf die Tugenden klassischer Spitzengeräte.

### **Wega Direct**

Lautsprecher nach dem Vernunftprinzip.

Die Lautsprecher der Wega Direct-Reihe vereinigen in sich eine Kombination von konstruktiven Merkmalen, die nur einem Ziel dienen – gute klangliche Fähigkeiten. Auf jeden modischen Effekt wurde verzichtet, um ein Optimum an Preis/Leistung zu bieten.

Was immer Sie auch wählen im System von Wega, Sie wählen ein Leistungsniveau und eine Zuverlässigkeit, die sich aus dem weltweiten Zugang der Entwicklungs-Ingenieure von Wega zu modernsten Bauteilen, fortschrittlichsten Technologien und uneingeschränkter Grundlagen-Forschung speisen. Sie verlassen sich auf eine Qualität, die durch strenge Werkskontrollen überwacht und gewährleistet wird. Sie orientieren sich an Leistungsdaten, die nach anerkannten Normen ermittelt und veröffentlicht werden. Sie lassen sich von einem Äußeren beeindrucken, das nicht verspielte Zier oder protziges Styling sondern klares Spiegelbild technisch-funktionaler Qualität und geordneter Ausdruck ihrer Handhabung ist.

Sie wählen, wenn Sie Wega-Geräte wählen, nicht zuletzt den Zugang zur High-Fidelity über einen Fachhandel, der fundierte Beratung leistet und verlässlichen Service garantiert. Der das Qualitätsversprechen an den Kunden nicht nur als Pflicht des Herstellers auslegt, sondern auch als eigene Verpflichtung versteht.

# Wega System JPS 351. Die aktive Auslegung des HiFi-Gedankens: vom Musikhören zum Musikhören.

Das Rack-System Wega JPS 351 besetzt im HiFi-Feld eine ungewöhnliche Position. Deren bestimmende Faktoren heißen Aktivitäten, Alternativen, Avantgarde-Technologie – und sie sind ausgerichtet auf HiFi-Freunde, die die Möglichkeiten des Musikhörens möglichst aktiv ausschöpfen wollen.

**Aktivitäten.** Das Wega System JPS 351 umfaßt ausschließlich voll ausgerüstete HiFi-Racks. Bestückt mit allem, was heute dazu gehört. Ihr Vorteil: Von vorneherein steht Ihnen die volle Bandbreite der HiFi-Technologie zur Verfügung – in optimal aufeinander abgestimmten Bausteinen.

Die Möglichkeiten der Komponenten vervielfachen sich: einschalten, umschalten, zuschalten, abhören, überspielen, wiedergeben, auswählen, steuern – Sie haben das Musikmaterial zu jeder Zeit unter Kontrolle.

**Avantgarde.** Das Wega System JPS 351 verwirklicht HiFi-Technologie, die in Vielfalt und Zusammensetzung ihresgleichen sucht. Dazu gehört zum Beispiel ein Verstärker mit Pulse Power Supply. Ein vollautomatischer Plattenspieler mit Direct Drive und Speed-Sensor-Regel-elektronik. Ein Cassetten-Deck mit Synchron-Laufwerksteuerung.

Ein Timer, der neueste Mikroprozessor-Technik nutzt. Kurz: eine beeindruckende Parade technischen Fortschritts, der manch anderem HiFi-Programm erst in Jahren zugutekommen wird. Das junge Wega System JPS 351 nutzt Avantgarde-Technologie schon heute.

# Auswahl im offenen System: Die Differenzierung beginnt bei den Maßen. Und hört bei den Farben nicht auf.

**Alternativen.** Wega JPS 351 ist ein »offenes« System, das heißt, Sie haben die Wahl zwischen unterschiedlichen technischen Ausführungen, Maßen, Farben. Unter fünf Varianten werden Sie mit Sicherheit das finden, was Ihren Ansprüchen am nächsten kommt.

So sehen Ihre Auswahlmöglichkeiten im JPS Rack-System aus:

Alle JPS-Racks können Sie in der hochgebauten Version ordern. Bei dieser Alternative (Höhe über alles = 108 cm) wird das untere Drittel als Schallplattenfach genutzt – praktisch für alle Musikfreunde, deren

Regalplatz mit der wachsenden Plattensammlung nicht Schritt hält.

In einer zweiten – tiefgesetzten – Version sind alle JPS-Racks verfügbar, die mit einem Timer 351 TI bestückt sind. Dazu gehören die Modelle JPS Gamma, JPS Delta und JPS Lambda.

Zum anderen gibt es zwei Versionen im optischen Erscheinungsbild. Mit roter Typen-, Skalen- und Instrumentenbedruckung werden die Modelle Alpha (siehe Abbildung rechts) und Gamma geliefert; in schwarz/grau sind die Modelle Delta, Theta und Lambda (siehe Abbildung rechts) zu haben.

Die unterschiedlichen Rack-Versionen sind technisch unterschiedlich bestückt; näheres dazu lesen Sie auf den folgenden Seiten. Über die technischen Daten auf einen Blick informiert die Ausschlag-Seite 12. Allen Racks gemeinsam ist der stabile Rahmen aus Stahl.



(Abbildungen rechts:)

Wega JPS 351 Alpha.  
Ein hochgebautes Rack mit Player 351 P,  
Amplifier 351 V-130, Tuner 351 T-3,  
Cassette-Deck 351 C-1.

Wega JPS 351 Lambda.  
Ein hochgebautes Rack mit Player 351 P,  
Timer 351 TI, Amplifier 351 V-200,  
Tuner 351 T-4, Cassette-Deck 351 C-2.



# Tuner 351 T-3 und T-4. Gehen Sie auf Empfang.

Übersichtlichkeit in der Instrumentierung und eine besonders griffige Auslegung der Abstimm-Elemente kennzeichnen die beiden Tuner des JPS Systems schon äußerlich – es sind Geräte, die ehrgeizige Standards im Rundfunkempfang erfüllen.

Beiden Tunern gemeinsam ist die hohe Empfindlichkeit, die den Zugriff auch auf weiter entfernte FM-Sender sichert, sowie eine gute Selektivität – auch eng benachbarte Sender werden sauber empfangen.

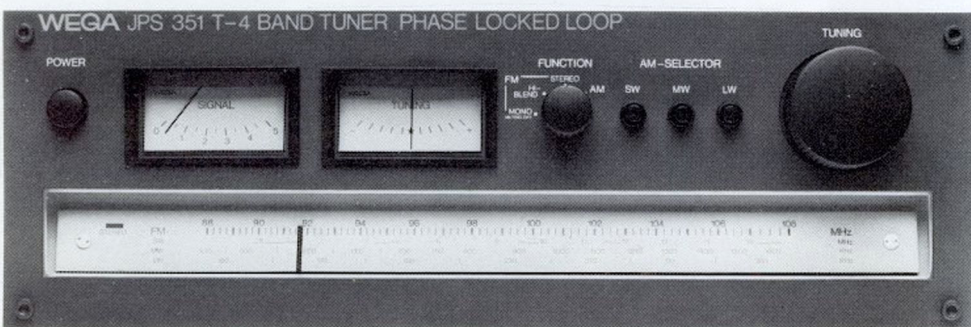
Gemeinsam ist auch die hochgezüchtete Schaltungstechnik: Ein PLL (Phase Locked Loop)-Decoder mit Multiplex-Filter verbessert bei FM-Programmen die Trennung der beiden Stereo-Signale; die vom Sender in ein Mehrfachsignal verschachtelten Links-Rechts-Informationen werden definitiv in die erforderlichen zwei Kanäle getrennt. Die Durchsichtigkeit des Klangbilds wird erhöht; Störungen durch Hilfsfrequenzen werden vermieden.

Sowohl der T-3 als auch der T-4 sind mit einem Mono-Schalter ausgerüstet, mit dem Sie auch aus nicht stereo-empfangswürdigen Sendern das Beste herausholen; schwach einfallende Stationen mit kritischer Empfangsqualität können »Mono« empfindlicher und rauschärmer gehört werden.

Bei der Senderabstimmung werden Sie durch getrennte Feldstärke- und Ratio-Mitten-Anzeige exakt geleitet; wichtig für Stereo-Empfang in Top-Qualität! Für den Mittelwellen-Empfang ist in beide Tuner eine Ferrit-Antenne eingebaut, die Sie horizontal auf Ihre Empfangsbedingungen ausrichten können.

Der Tuner T-4 unterscheidet sich vom T-3 durch die Zahl der Empfangsbereiche und durch zusätzliche Steuerfunktionen: Während der T-3 sich auf den Empfang von UKW, Mittel- und Langwelle konzentriert, bringt der T-4 Kurzwelle zusätzlich herein.

Ein zuschaltbares Hi-Blend-Filter beim T-4 reduziert Rauschstörungen bei schwach einfallenden Stereosendungen auf ein Minimum. Zwischenstations-Rauschen bei der Senderwahl läßt sich mit dem Muting-Schalter ausblenden.



# Amplifier 351 V-130 und V-200. welcome to the machine!

Mit den Amplifiern 351 V-130 und V-200 wird den JPS-Racks ein kräftiges Herz eingesetzt: Kompakt-Verstärker, die Vorverstärker und Endverstärker integrieren.

Von hier aus wird die Gesamtanlage gesteuert. Tuner, Phonoeinheit und Cassetten-Deck sind angeschlossen. Ein Monitor-Anschluß für ein zweites Bandgerät (das Sie während der Aufnahme in Vor- und Hinterbandkontrolle überprüfen können) sowie ein Universal-Eingang ist bei beiden Verstärkern vorhanden.

Zentral angeordnet und besonders griffig: das Rastpotentiometer. Damit regeln Sie die Lautstärke in

definierten dB-Schritten. Rechts und links daneben die Regler zur Steuerung des Klangbildes: Balance, Baß und Treble, High-Low-Filter. Ein Tape-Copy-Schalter verkürzt die Zugriffszeiten zu den verschiedenen Musikquellen. Beispielsweise: hören Sie eine Schallplatte über die Lautsprecher ab und überspielen Sie gleichzeitig eine Aufnahme von Tonband auf Cassetten-Deck. Oder nehmen Sie eine Rundfunksendung auf Cassette auf und hören Sie gleichzeitig ein zweites Band ab – das Wega Rack-System JPS 351 setzt Ihrem Tatendrang kaum Grenzen!

Mit dem Lautsprechergruppen-Schalter setzen Sie nach Wunsch ein zweites Lautsprecher-Paar ein – etwa in einem zweiten Wohnraum oder für einen noch effektvolleren, transparenteren Sound von vier Seiten. Wenn Sie aber Ihre Musik einmal ganz für sich alleine hören wollen: schalten Sie die Lautsprecher ab und hören Sie über Kopfhörer; der Headphone-Anschluß liegt bequem erreichbar auf der Gerätefront.

Der Amplifier 351 V-130 bringt eine Musikleistung von 150 Watt (= 2 x 40 Watt Sinus) an 8 Ohm. Der V-200 hat eine Musikleistung von 200 Watt (2 x 70 Watt Sinus) an 8 Ohm aufzuweisen.

Besondere technische Delikatesse des JPS 351 V-200: Mit dem Pulse Power Supply-Schaltnetzteil wird eine noch klarere Signalwiedergabe erreicht.

Ein 4-fach Lautstärke-Potentiometer garantiert hohen Fremdspannungsabstand.

Zwei große Power Meter informieren Sie bei beiden Verstärkern über die abgegebene Leistung.



# Cassette-Decks 351 C-1 und C-2. Nutzen Sie Ihre Bewegungsfreiheit.

In wichtigen Merkmalen sind die beiden Cassette-Decks des JPS Rack-Systems 351 gleichgestellt. Zum Beispiel bieten sowohl das C-1 als auch das C-2 Sperrsynchro-Laufwerksteuerung: ohne weitere Umstände schalten Sie zwischen Vor- und Rücklauf um. Wiedergabe-Automatik bzw. Autoplay erleichtern die Bedienung zusätzlich, denn so schaltet das Gerät nach »Schnellem Rücklauf« sofort wieder auf »Play«-Funktion.

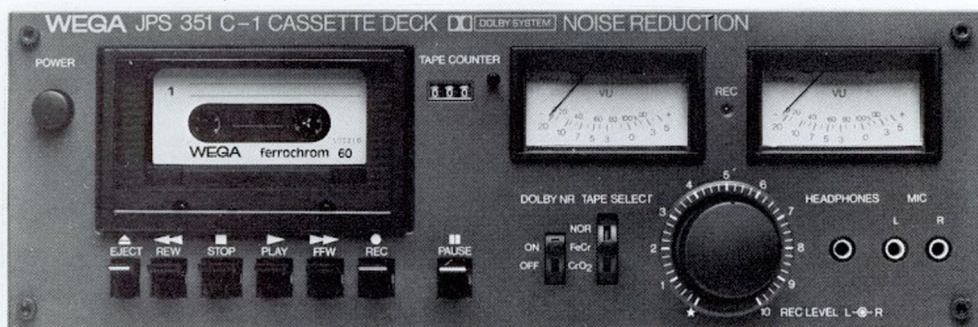
Beide Geräte sind mit »F+F«-Ferrit-Tonköpfen ausgestattet; deren kritische Teile sind aus Ferrit, einem abriebfesten Material mit praktisch unbegrenzter Lebensdauer. Beide Geräte haben große VU-Meter zur leichten Aussteuerung, beide sind mit Dolby®-Rauschunterdrückung ausgerüstet, beide haben Kopfhörer- und Mikrofonanschlüsse auf der Front und beide haben ein Bandzählwerk.

Sowohl das C-1 als auch das C-2 können automatisch gestartet werden durch den Timer 351 TI, der in die Modelle JPS Gamma, Delta und Lambda integriert ist (siehe gegenüberliegende Seite). Sie brauchen also, um eine gewünschte Sendung aufzunehmen, nicht zuhause zu bleiben - Timer und C-1/C-2 arbeiten automatisch für Sie. Ebenso können Sie sich durch den vorprogrammierten Timer mit Ihrer Lieblingsaufnahme wecken lassen. (Die Spezial-Andruckrolle des Capstan-Antriebs wird dabei nicht in Mitleidenschaft gezogen!)

Darüber hinaus hat das Cassetten-Deck 351 C-2 mit Sonderfunktionen aufzuwarten, die nicht nur für den Tonband-Profi bemerkenswert sind:

Die Aufnahme selbst steuern Sie mit differenzierten Techniken. Der Input-Selector läßt Sie zwischen Mikrofon oder Direkt-Mitschnitt (Line) wählen. Mit einer zusätzlichen Recording-Mute-Schaltung unterbrechen Sie die Aufnahme kurz, ohne das Band zu stoppen - auf die Weise blenden Sie Störungen, die nicht mit aufgezeichnet werden sollen, aus.

Für makellose Aufzeichnungs- und Wiedergabequalität sorgen die hohe Gleichlaufgenauigkeit des tachogeregelten Servo-Antriebs sowie ein Tape-Select-Schalter: mit den Funktionen »Bias« (Vormagnetisierung) und »Equalizer« (Entzerrung) holt das C-2 aus allen handelsüblichen Bandsorten die optimale Leistung heraus.



Dolby® ist eingetragenes Warenzeichen der Dolby Laboratories Inc.



### JPS 351 Delta

Ein Rack, das Sie in hochgebauter und tiefgesetzter Version bekommen können. Bestückt mit Player 351 P, Timer 351 TI, Amplifier 351 V-130, Tuner 351 T-3, Cassette-Deck 351 C-2.

Typen-, Skalen- und Instrumentenbezeichnung schwarz/grau.



### JPS 351 Theta

In hochgebauter Version. Mit Player 351 P, Amplifier 351 V-130, Tuner 351 T-3 und Cassette-Deck 351 C-1.

Typen-, Skalen- und Instrumentenbezeichnung schwarz/grau.



### JPS 351 Lambda

Ein Rack, das Sie in hochgebauter und tiefgesetzter Version bekommen können. Bestückt mit Player 351 P, Timer 351 TI, Amplifier 351 V-200, Tuner 351 T-4, Cassette-Deck 351 C-2.

Typen-, Skalen- und Instrumentenbezeichnung schwarz/grau.

# Technische Daten

<p><b>Tuner</b></p> <p><b>FM-Teil</b>  Empfangsbereich  Antenne  Übertragungsbereich  Empfindlichkeit  Trennschärfe  Gleichwellen-Selektion  Begrenzeinsatz  Spiegelunterdrückung  ZF-Unterdrückung  AM-Unterdrückung  Pilotondämpfung  Klirrfaktor  Übersprechdämpfung  Geräuschspannungsabstand Mono  Stereo  NF-Ausgangsspannung  Ansprechschwelle Muting</p> <p><b>AM-Teil</b>  Empfangsbereiche</p> <p>ZF-Unterdrückung  Klirrfaktor  Leistungsaufnahme  Maße (B x H x T) cm</p>	<p><b>JPS 351 T-3</b></p> <p>87,5 MHz-108 MHz  60/75 Ω und 240/300Ω  40 Hz... 12,5 kHz (+0,2 dB, -1,0 dB)  0,7 μV/75Ω  60 dB  1 dB  0,5 μV (-3 dB)  45 dB  95 dB  54 dB  50 dB  0,3%  42 dB  65 dB  60 dB  750 mV/3 kOhm  -</p> <p>MW 530-1605 kHz  LW 150-350 kHz</p> <p>40 dB  0,5%  15 W  41 x 14,5 x 32,5</p>	<p><b>JPS 351 T-4</b></p> <p>87,5 MHz-108 MHz  60/75 Ω und 240/300Ω  40 Hz... 12,5 kHz (+0,2 dB, -1,0 dB)  0,65 μV/75Ω  65 dB  1 dB  0,5 μV (-3 dB)  45 dB  95 dB  54 dB  50 dB  0,5%  40 dB  68 dB  63 dB  750 mV/3 kOhm  ca. 5 μV</p> <p>MW 530-1605 kHz  LW 150-350 kHz  KW 5,8-15,8 MHz</p> <p>40 dB  0,5%  20 W  41 x 14,5 x 32,5</p>
<p><b>Verstärker</b></p> <p>Sinusleistung  Musikleistung  Klirrfaktor  Frequenzgang  Leistungsbandbreite  Fremdspannungsabstand bei 50 mW  bei Nennleistung</p> <p>Dämpfungsfaktor  Intermodulation  Eingangsempfindlichkeit  Phono mag.  Radio  Aux  Tape  Monitor</p> <p>Klangregler  Bässe  Höhen</p> <p>Leistungsaufnahme  Lautsprecher  Kopfhörer  Abmessungen (B x H x T) cm</p>	<p><b>JPS 351 V-130</b></p> <p>2 x 40 W an 8Ω  2 x 75 W an 8Ω  0,3%  5 Hz bis 100 kHz ± 0,5 dB  5 Hz bis 35 kHz  70 dB  100 dB  35  0,3%</p> <p>2,5 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ</p> <p>± 10 dB/60 Hz  ± 10 dB/25 kHz  170 W  4 x 4 bis 16 Ω (Klemmbuchsen)  Klinkenbuchse  41 x 14,5 x 31</p>	<p><b>JPS 351 V-200</b></p> <p>2 x 70 W an 8Ω  2 x 100 W an 8Ω  0,04%  3 Hz bis 70 kHz -1 dB  5 Hz bis 35 kHz  70 dB  100 dB  40  0,01%</p> <p>2,5 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ  150 mV/50 kΩ</p> <p>± 10 dB/60 Hz  ± 10 dB/25 kHz  270 W  4 x 4 bis 16 Ω (Klemmbuchsen)  Klinkenbuchse  41 x 14,5 x 37</p>
<p><b>Cassettendecks</b></p> <p>Antriebsart  Kopfbestückung  Rauschunterdrückung  Bandsortenumschaltung</p> <p>Eingänge</p> <p>Ausgänge</p> <p>Frequenzgang  Klirrfaktor  Ruhegeräuschspannungsabstand  Gleichlaufschwankungen  Löschdämpfung  Löschfrequenz  Leistungsaufnahme  Abmessungen (B x H x T) cm</p> <p>(*Dolby® - eingetragenes Warenzeichen der Dolby-Laboratories Inc.)</p>	<p><b>JPS 351 C-1</b></p> <p>Servo-Motor mit Tachoregelung  Löschkopf und F &amp; F A/W-Kopf  DOLBY*  Fe, FeCr, CrO2</p> <p>Mikrofon: 0,25 mV/0,6 kΩ  Aux: 0,175 mV/5,6 kΩ  Line: 77,5 mV/100 kΩ  DIN: 0,775 V/10 kΩ  Line: 0,435 V/10 kΩ  Kopfh.: 0,039 V/8Ω  30 Hz bis 15 kHz (FeCr)  1,7%  60 dB  ± 0,16%  60 dB  105 kHz  11 W  41 x 14,5 x 27</p>	<p><b>JPS 351 C-2</b></p> <p>Servo-Motor mit Tachoregelung  Löschkopf und F &amp; F A/W-Kopf  DOLBY*  Fe, FeCr, CrO2  für Vormagnetisierung und Entzerrung getrennt</p> <p>Mikrofon: 0,25 mV/0,6 kΩ  Aux: 0,175 mV/5,6 kΩ  Line: 77,5 mV/100 kΩ  DIN: 0,775 V/10 kΩ  Line: 0,435 V/10 kΩ  Kopfh.: 0,039 V/8Ω  30 Hz bis 15 kHz (FeCr)  1,3%  60 dB  ± 0,16%  60 dB  105 kHz  9 W  41 x 14,5 x 27 cm</p>
<p><b>Plattenspieler</b></p> <p>Betriebsart  Antriebsart  Motor  Plattenteller  Drehzahlen  Drehzahlfeinregulierung  Gleichlaufschwankungen  Rumpelfremdspannungsabstand</p>	<p><b>JPS 351 P</b></p> <p>Vollautomatischer Spieler  Direct Drive  BSL-Motor  Aluminium/1,05 kp/313 mm Ø  33 1/3, 45 U/min  ± 4%  0,065%  50 dB</p>	<p>Rumpelgeräuschspannungsabstand  Tonarm  Tonarmlänge  Überhang  Kröpfwinkwinkel  Tonabnehmer  Frequenzbereich  Abmessungen (B x H x T) cm</p> <p>68 dB  S-Tonarm, statisch ausbalanciert  216,5 mm  16,5 mm  23,5°  XL 15  10 Hz-30 kHz  44,5 x 14 x 37,5</p>

Verantwortlich für den Inhalt:  
Wega Radio GmbH, Fellbach, Abt. MPA  
Der Inhalt entspricht dem Stand vom 1. 8. 78,  
Änderungen, die dem Fortschritt dienen,  
sind vorbehalten.  
Printed in W-Germany  
MPA - 607 - HF 24/878-50

**WEGA**  
D-7012 Fellbach